

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический
университет имени Гагарина Ю.А.»

Профессионально-педагогический колледж

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Профессионально-педагогического
колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Т.И. Кузнецова

«14» апреля 2025 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ)**

специальность

38.02.07 БАНКОВСКОЕ ДЕЛО

Рабочая программа рассмотрена
на заседании цикловой методической комиссии
Экономических специальностей
протокол № 10 от «09» апреля 2025 г.
Председатель ЦМК _____ О.В. Испенова

Саратов 2025

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее - СПО) 38.02.07 Банковское дело, утвержденного Приказом Минпросвещения России № 856 от 14.11.2023.

Разработчики:

Попова Е.А. - преподаватель Профессионально-педагогического колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.,

Беглецова К.И. - преподаватель Профессионально-педагогического колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.

СОДЕРЖАНИЕ

1.ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	19
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	21

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Область применения программы:

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее – ППССЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 38.02.07 Банковское дело.

1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ:

Дисциплина входит в социально-гуманитарный цикл.

1.3. Цели и требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование общих компетенций, включающих в себя способность:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- распознавать задачу и/или проблему в профессиональном и/или социальном контексте;
- анализировать задачу и/или проблему и выделять её составные части;
- выявлять и эффективно искать информацию, необходимую для решения задачи и/или проблемы;
- составлять план действия;
- определять необходимые ресурсы;
- реализовывать составленный план;
- оценивать результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника);
- определять задачи для поиска информации;
- определять необходимые источники информации;
- планировать процесс поиска;
- структурировать получаемую информацию;
- выделять наиболее значимое в перечне информации;
- оценивать практическую значимость результатов поиска;

- оформлять результаты поиска, применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач;
- организовывать работу коллектива и команды;
- взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности;
- грамотно излагать свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке, проявлять толерантность в рабочем коллективе;
- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;
- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);
- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.

В результате изучения предмета студент должен **знать**:

- актуальный профессиональный и социальный контекст, в котором приходится работать и жить;
- основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте;
- структуру плана для решения задач;
- порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности;
- приемы структурирования информации;
- психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности;
- особенности социального и культурного контекста;
- правила оформления документов и построения устных сообщений;
- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);
- лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
- особенности произношения;
- правила чтения текстов профессиональной направленности.

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

Максимальной учебной нагрузки обучающегося 114 часа, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 112 часов;
- самостоятельная работа обучающихся 2 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины)	114
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	112
в том числе:	
практические занятия	112
Самостоятельная работа обучающихся	2
Промежуточная аттестация в форме: других форм контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости) – 3-5 семестр дифференцированного зачета – 6 семестр	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенции, формирования которых способствует элемент программы
1	2	3	4	5
ТРЕТИЙ СЕМЕСТР				
Раздел 1 Вводно-коррективный курс				
Тема 1.1 Фонетика. Основы произношения	Содержание учебного материала	1	2	ОК 01,02,04, 05,09
	Специфика артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи. Понятие о нормативном литературном произношении. Долгие и краткие звуки. Ритмика. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос).	1		
Тема 1.2 Основы элементарной грамматики	Содержание учебного материала	1		
	Существительные: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, указательные, неопределенные ein, eine). Числительные: количественные, порядковые, дробные. Прилагательные: степени сравнения. Оборот es gibt	1	2	
Раздел 2 Грамматика				
Тема 2.1 Глагол. Времена глагола в активном залоге	Содержание учебного материала	2	2	ОК 01,02,04, 05,09
	Настоящее время слабых глаголов, настоящее время сильных глаголов, настоящее время возвратных глаголов и глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками.	2		
Тема 2.2 Модальные глаголы	Содержание учебного материала	2	2	
	Употребление и перевод модальных глаголов, спряжение модальных глаголов в настоящем времени.	2		
Тема 2.3 Структура простого предложения	Содержание учебного материала	2	2	
	Порядок слов в простом предложении. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова и с вопросительным словом.	2		

	Отрицание в немецком языке. Неопределённо-личное местоимение man и безличное местоимение es.			
Раздел 3 Лексика и фразеология				
Тема 3.1 Понятие о словаре и слове	Содержание учебного материала	1	2	ОК 01,02,04, 05,09
	Понятие о словарях и слове. Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значение слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях.	1		
Тема 3.2 Сочетаемость слов	Содержание учебного материала	1	2	
	Устойчивые выражения. Наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, прощание, благодарность, извинение и т. д.)	1		
Раздел 4 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы.				
Тема 4.1 О себе и своей семье	Содержание учебного материала	2	2	ОК 01,02,04, 05,09
	Биография, хобби, увлечения (спорт, музыка, театр, пр.). Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Описание семейного дерева. Проблемы семьи в России и за рубежом. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2		
Тема 4.2 Внешность, черты характера	Содержание учебного материала	2	2	
	Описание внешности человека, одежды, характера. Лексика по теме. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2		
Тема 4.3 Образование	Содержание учебного материала	2	2	
	Образование в России в странах изучаемого языка. Проблемы образования. Наш колледж	2		
Раздел 5 Профессиональное общение				
Тема 5.1 Розничная торговля	Содержание учебного материала	2	2	
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2		

Раздел 6 Грамматика				
Тема 6.1 Глагол. Времена глагола в активном залоге	Содержание учебного материала	1	2	
	Временные формы немецкого глагола: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum.	1		
Тема 6.2 Глагол. Времена глагола в пассивном залоге	Содержание учебного материала	1	2	
	Образование страдательного (пассивного) залога. Особенности перевода на русский язык.	1		
Тема 6.3 Пассив результата. Инфинитив пассива с модальными глаголами	Содержание учебного материала	2	2	
	Пассив результата (Stativ). Инфинитив пассива с модальными глаголами, особенности перевода.	2		
Раздел 7 Лексика и фразеология				ОК 01,02,04, 05,09
Тема 7.1 Дифференциация лексики по сферам применения	Содержание учебного материала	2	2	
	Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальности).	2		
Тема 7.2 Словосочетания	Содержание учебного материала	2	2	
	Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы.	2		
Раздел 8 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы				
Тема 8.1 Город	Содержание учебного материала	2	2	
	Поездка по городу, ориентация в городе. Мой родной город: история, достопримечательности. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2		
Тема 8.2 Покупки	Содержание учебного материала	2	2	
	В универмаге. Посещение кафе, ресторана, еда. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2		
Раздел 9 Основы корреспонденции и публичной речи				ОК 01,02,04,
Тема 9.1 Деловые и	Содержание учебного материала	1	2	

частные письма	Оформление, особенности стиля, составление резюме. Структура делового и частного письма, клише, использующиеся при написании письма.	1		05,09
Тема 9.2 Устное сообщение. Доклад	Содержание учебного материала	3	2	
	Структура доклада, особенности стиля доклада.	1		
	Самостоятельная работа обучающихся №1 Аннотирование, реферирование текстов по специальности	2		
Промежуточная аттестация - Другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
	ЧЕТВЁРТЫЙ СЕМЕСТР			
	Раздел 10 Грамматика			
Тема 10.1 Причастие 1 и 2	Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
	Образование причастий. Краткая и полная форма причастий. Функции причастий в предложении. Перевод причастий.	2	2	
Тема 10.2 Инфинитив. Употребление инфинитива	Содержание учебного материала	4		
	Употребление инфинитива с частицей zu и без частицы zu. Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Глаголы, требующие после себя инфинитива. Инфинитивные обороты. Инфинитив с частицей и без частицы zu.	4	2	
Раздел 11 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы				
Тема 11.1 Погода, времена года	Содержание учебного материала	4		ОК 01,02,04, 05,09
	Прогноз погоды, времена года в России и в странах изучаемого языка. Разговор о погоде. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	2	
Тема1.2 Компьютер	Содержание учебного материала	4		
	Устройство компьютера. Терминология. Роль компьютера в жизни современного человека. Интернет. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	2	
Раздел 12 Основы корреспонденции и публичной речи				
Тема 12.1 Устное	Содержание учебного материала	2		

сообщение. Доклад	Устное сообщение. Доклад. Резюме курсовой работы. Аннотации текста по специальности (стихийные или техногенные бедствия, их предотвращение, меры, предпринимаемые в случае катастроф).	2	2	
Раздел 13 Грамматика				
Тема 13.1 Инфинитивные конструкции	Содержание учебного материала	4		ОК 01,02,04, 05,09
	Конструкции haben/sein + zu + Infinitiv. Особенности перевода.	4	2	
Тема 13.2 Конъюнктив	Содержание учебного материала	4	3	
	Konjunktiv. Особенности образования и перевода.	4		
Раздел 14 Основы общения на иностранном языке. Страноведческие темы				
Тема 14.1 Россия	Содержание учебного материала	4		ОК 01,02,04, 05,09
	Российская Федерация. Государственное и политическое устройство России, ее национальные символы. Инфраструктура страны. Культура России и ее традиции. Географическое положение, природные ресурсы. Политический строй. Рыночная экономика. Культура, традиции, праздники. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	2	
Тема 14.2 Германия	Содержание учебного материала	4		
	Великобритания. Географическое положение, политический строй, экономика. Города, культура, традиции. Персоналии, музыка, театр, литература. Берлин. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	2	
Тема 14.3 Немецкоговорящие страны: DACH	Содержание учебного материала	2		
	Географическое положение, политическое устройство, экономика. Культура, традиции, города. Известные люди, музыка, кино, литература. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2	2	
Тема 14.4 Немецкий язык в мире	Содержание учебного материала	2		
	Распространение немецкого языка в мире. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение	2	2	

		(монологическая и диалогическая речь) на данную тему.			
Раздел 15 Профессиональное общение					
Тема 15.1 Коммуникации коммерческой деятельности	15.1 в	Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
		Переговоры, разрешение конфликтных ситуаций. Рабочие совещания. Отношения внутри коллектива. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода.	2	2	
Промежуточная аттестация - Другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)					
ПЯТЫЙ СЕМЕСТР					
Раздел 16 Грамматика					
Тема 16.1 Виды придаточных предложений		Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
		Сложноподчинённые предложения. Порядок слов. Виды придаточных предложений	2	2	
Тема 16.2 Распространённое определение		Содержание учебного материала	2		
		Распространённое определение. Особенности	2	2	
Тема 16.3 Обособленные обороты		Содержание учебного материала	4		
		Обособленные обороты, способы перевода на русский язык	4	2	
Тема 16.4 Местоименные наречия		Содержание учебного материала	2		
		Местоимённые наречия, их перевод на русский язык	2	2	
Тема 16.5 Управление глаголов		Содержание учебного материала	4		
		Управление немецких глаголов	4	2	
Раздел 17 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы					
Тема 17.1 специальность	17.1 Моя	Содержание учебного материала	4		ОК 01,02,04, 05,09
		Проблема выбора профессии. Профессия специалиста по рекламе. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа.	4	2	
Раздел 18 Профессиональное общение					
Тема 18.1 этикет	18.1 Деловой	Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
		Этикет делового и неофициального общения. Дресс-код. Телефонные переговоры. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для	2	2	

	аннотирования, пересказа и перевода			
Тема 18.2 Услуги	Содержание учебного материала	2		
	Финансовые учреждения и услуги. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода	2	2	
Промежуточная аттестация - Другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
ШЕСТОЙ СЕМЕСТР				
Раздел 19 Грамматика				
Тема 19.1 Грамматические явления, характерные для профессиональной речи	Содержание учебного материала	4		ОК 01,02,04, 05,09
	Систематизация и обобщение грамматики, характерной для технических текстов.	4	2	
Раздел 20 Лексика и фразеология				
Тема 20.1 Широкая и узкая терминология	Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
	Лексика и фразеология, отражающие основные направления широкой специальности и узкую специализацию студента.	2	2	
Тема 20.2 Отраслевые словари и справочники	Содержание учебного материала	2		
	Периодические издания на английском языке по специальности. Работа с отраслевыми словарями.	2	2	
Раздел 21 Основы перевода литературы профессиональной направленности				
Тема 21.1 Стратегии и единицы перевода	Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
	Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения.	2	2	
Тема 21.2 Приемы перевода	Содержание учебного материала	4		
	Лексические (транскрипция, калькирование) и грамматические (морфологические, синтаксические) преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера.	4	2	
Раздел 22 Приемы компрессирования содержания				
Тема 22.1 Виды речевых произведений	Содержание учебного материала	2		ОК 01,02,04, 05,09
	Аннотация, тезисы, сообщения.	2	2	
Тема 22.2 Основы реферирования литературы по	Содержание учебного материала	4		
	Реферат. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации.	4	2	

специальности				
Промежуточная аттестация. Дифференцированный зачет		2		
Итого по дисциплине		114		

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению учебной дисциплины

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оборудование:

- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:

- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины

Основные учебные издания

1. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541582>

2. Иванов А. В. Немецкий язык для менеджеров и экономистов : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. В. Иванов, Р. А. Иванова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 161 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09892-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

3. Миляева Н. Н. Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/475086>

Дополнительные учебные издания

4. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2 —C1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 158 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07839-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

Интернет – ресурсы

5. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

6. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>

7. Deutsche Welle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>

8. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>

9. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laender-lexikon.de/Deutschland/>

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

10. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.

11. Методические указания для обучающихся по выполнению самостоятельных работ.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

Результаты обучения	Формы и методы контроля и оценки
Общие компетенции: ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам; ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности; ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде; ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста; ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках. уметь: - распознавать задачу и/или проблему в профессиональном и/или социальном контексте; - анализировать задачу и/или проблему и выделять её составные части; - выявлять и эффективно искать информацию, необходимую для решения задачи и/или проблемы; - составлять план действия; - определять необходимые ресурсы; - реализовывать составленный план; - оценивать результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника); - определять задачи для поиска информации; - определять необходимые источники информации; - планировать процесс поиска; - структурировать получаемую информацию; - выделять наиболее значимое в перечне информации; - оценивать практическую значимость результатов поиска; - оформлять результаты поиска, применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач; - организовывать работу коллектива и команды; - взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности; - грамотно излагать свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке, проявлять толерантность в рабочем коллективе; - понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые); - понимать тексты на базовые профессиональные темы; - участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; - кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и	Текущий контроль: - опрос устный (фронтальный); - тестирование; - выполнение письменной работы; - выполнение практической работы (индивидуальная форма работы). Оценка результатов выполнения самостоятельной работы Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета. Метод проведения промежуточной аттестации: выполнение комплексного задания

планируемые); - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы. знать: - актуальный профессиональный и социальный контекст, в котором приходится работать и жить; - основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте; - структуру плана для решения задач; - порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности; - приемы структурирования информации; - психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности; - особенности социального и культурного контекста; - правила оформления документов и построения устных сообщений; - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); - лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - особенности произношения; - правила чтения текстов профессиональной направленности.	
---	--

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

**Контрольно-оценочные средства
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

1.1. Форма промежуточной аттестации: Дифференцированный зачет (6 семестр).

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

метод расчета первичных баллов;

метод расчета сводных баллов;

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пяти бальная шкала для оценивания результатов обучения:

Перевод пяти бальной шкалы учета результатов в пяти бальную оценочную шкалу:

Оценка	Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

1.3. Контрольно-оценочные средства

1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на английском языке

Примерные практические задания:

Вариант 1

Die Verbrauchermärkte

Der Verbrauchermarkt kauft Produkte und Dienstleistungen, um eine Vielzahl von Bedürfnissen zu befriedigen

– physiologisch, sozial, psychologisch und spirituell. Bei der Betrachtung bestimmter Waren wird der Verbraucher diese als ein Bündel von Merkmalen betrachten. Somit bietet Zahnpasta eine Kombination aus Zahnschutz, Geschmack und Atemerfrischung. Jede Zahnpastamarke vereint diese Eigenschaften in unterschiedlichen Anteilen. Jeder einzelne Verbraucher wird diesen verschiedenen Eigenschaften einen unterschiedlichen Wert beimessen, je nachdem, was er oder sie sucht. Jede Zahnpastamarke bietet dem Verbraucher einen bestimmten Nutzen zu einem bestimmten Preis. Vermarkter stehen vor einer zentralen Aufgabe: zu verstehen, wie Verbraucher kaufen. Kamerahersteller möchten beispielsweise wissen, wie Verbraucher sich letztendlich für den Kauf von Kameras und bestimmten Kameramarken entscheiden. Die Aufgabe, das Kaufverhalten von Verbrauchern zu verstehen, ist sehr komplex. Es bedeutet, die Faktoren zu verstehen, die zum Kauf geführt haben. Zu diesen Faktoren gehören Kenntnisse über Käufermerkmale: kulturelle, soziale, persönliche und psychologische; Kenntnis der Produkteigenschaften: Design, Qualität, Preis; Kenntnis der Verkäufereigenschaften: Sachkenntnis, Freundlichkeit und Service; situative Faktoren wie die Jahreszeit, das Wetter und die aktuellen Wirtschaftsaussichten. Alle vier Komponenten der Kaufsituation – Käufer, Produkt, Verkäufer und Situation – interagieren, um das Kaufergebnis zu erzielen. Um es zusammenzufassen: den Verbrauchermarkt, für den wirtschaftliche Aktivitäten organisiert werden. Es besteht aus der gesamten Bevölkerung. Der Verbrauchermarkt kauft Objekte, die in Gebrauchsgüter, Verbrauchsgüter und Dienstleistungen eingeteilt werden können. Der Zeitpunkt der Verbraucherkäufe wird von der Familiengröße, saisonalen Faktoren und den wirtschaftlichen Bedingungen beeinflusst. Die Familie ist die Haupt- und Einkaufsorganisation, in der es eine gewisse Spezialisierung auf Einkaufsaufgaben gibt.

Die Ziele der Verbraucher bestehen darin, eine Vielzahl von Bedürfniserregungen, Informationssuchen, Kaufentscheidungen und Gefühlen nach dem Kauf zu befriedigen. In jeder Entscheidungsphase beeinflussen die Merkmale des Käufers, des Produkts, des Verkäufers und der Verkaufssituation das Kaufergebnis.

Wortschatz:

Verbrauchermarkt – потребительский Storedoc

Vielfalt – разновидность

spirituell – религи́оз, духовный

kombinieren – объединять

Zahnschutz- зубная защита

Werte – величины (а)

Dienstprogramm- полезность

Ausblick – точка зрения

Qualität-качество

summieren – суммировать

Verkäufer- продавец

Gebrauchsgüter-товары длительного пользования

Kaufergebnis – Verkaufsergebnisse (Verschluss) - результаты продаж (закупок)

nicht dauerhaft – недлительный

die aktuellen wirtschaftlichen Aussichten - текущая экономическая перспектива (точка зрения)

Käufe – приобретение

das ultimative – окончательный

interagieren-взаимодействовать

Dienstleistungen-услуги

Ergebnisergebnis

Wirtschaftliche/ ökonomische Bedingungen- экономические условия

Informationssuche – информационный поиск

Kauf-закупка

Aufgaben

1 Beantworten Sie die folgenden Fragen

1. Worum geht es im Text?
2. Welche Bedürfnisse müssen die Verbrauchermärkte befriedigen?
3. Was ist eine zentrale Aufgabe von Marketern?
4. Was sollte der Verkäufer über die Eigenschaften des Käufers wissen?
5. Nennen Sie vier Komponenten der Kaufsituation?
6. Welchen Prozess durchläuft der Käufer normalerweise?
7. Zeigen Sie die Faktoren auf, die zusammenwirken und das Kaufergebnis beeinflussen?

2 Suchen Sie im Text nach diesen Wörtern und Wortkombinationen und übersetzen Sie sie.
Markt kauft Produkte; als Bündel von; am Ende entscheiden; interagieren; Ergebnis; nach Kauf; bestimmter Preis; unterschiedlicher Anteil; Ausblick; ultimativer Markt.

3 Vom Russischen ins Englische übersetzen

1. потребитель
2. потребительский рынок
3. услуги
4. удовлетворить разные потребности
5. духовные
6. определенные товары
7. искать, предлагать
8. определенная цена
9. сложный
10. стиль
11. качество
12. покупатель
13. текущая экономическая точка зрения
14. взаимодействовать
16. влиять
17. численность населения
18. экономические условия
19. информационный поиск

4. Finden Sie im Text Folgendes

1. о разных потребностях покупателей
2. о характеристике покупателей

5. Erzählen Sie den Text nach.

Вариант 2

Märkte und Kaufen

Der Organisationsmarkt besteht aus allen Organisationen, die Waren zum Zwecke der Weiterproduktion, des Weiterverkaufs oder der Ablenkung an andere kaufen. Organisationen sind ein Markt für rohe und hergestellte Materialien und Teile, Installationen und Zusatzausrüstung. Erzeugerorganisationen kaufen Waren und Dienstleistungen mit dem Ziel, den Umsatz zu steigern, Kosten zu senken usw. Im Vergleich zu Haushalten zeigen sie eine größere Kaufkompetenz, sind größer und hinsichtlich des Niveaus der wirtschaftlichen Aktivität stärker konzentriert. Beim Produzenteneinkauf werden die Kaufentscheidungen der Menschen durch umweltbedingte, organisatorische, zwischenmenschliche und individuelle Faktoren beeinflusst. Das Buying Center einer Einkaufsorganisation besteht aus Einzelpersonen, die die Rolle von Nutzern, Influencern, Käufern, Entscheidern usw. spielen. Ihr Verhalten hängt von der Kaufsituation ab. Kaufentscheidungen und Kaufprozess variieren je nach Art der Kaufsituation. Der Wiederverkäufermarkt besteht aus Einzelpersonen und Organisationen, die von anderen hergestellte Waren erwerben und weiterverkaufen. Der staatliche Markt ist riesig und kauft jährlich Produkte und Dienstleistungen für Verteidigung, Bildung, öffentliches Wohlergehen und andere öffentliche Bedürfnisse.

Wortschatz:

Der Organisationsmarkt - организационный рынок

bestehen aus-состоять(из)

Zweck-цель

Verteilung –вклад

Rohstoff-сырье

hergestelltes Material- изготовительный material

Installationen-сооружения

Zusatzausrüstung – добавочное оборудование

steigender Umsatz-рост цен

erwerben-приобрести

riesig -обширный

jährlich-ежегодно

öffentliches Wohlergehen

öffentliche Bedürfnisse – общественные нужды

Wiederverkäufermarkt-рынок перепродаж

Waren weiterverkaufen- перепроданные товары

die Regierung- правительство

Aufgaben

1 Beantworten Sie die folgende Frage anhand des Textes.

1. Woraus besteht der Organisationsmarkt?
2. Zu welchem Zweck kaufen die Produzentenorganisationen Waren und Dienstleistungen ein?
3. Woraus besteht das Buying Center?
4. Woraus besteht der Reseller-Markt?
5. Was ist der Regierungsmarkt?

2 Geben Sie die englischen Entsprechungen für Wörter und Wortkombinationen an.

Bilden Sie daraus eigene Sätze.

1. покупать товары с целью дальнейшего производства
2. сырье
3. увеличение распродажи
4. уровень экономической активности
5. роль пользователя
6. рынок перепродаж
7. правительственный рынок
8. общественные нужды.

3 Finden (zeigen) Sie Antonyme zu den folgenden Wörtern.

zum Markt; Vermarkter zu produzieren; Hersteller

Waren verkaufen, Verkäufer, Verkauf nach Maß (Preis)

kaufen, ein Käufer, Waren kaufen, Benutzer, verwenden, konsumieren, Verbraucher, den Preis erhöhen.

4 Ins Russische übersetzen (schriftlich).

1. Organisationen sind ein Markt für hergestellte Rohstoffe.
2. Erzeugerorganisationen kaufen Waren und Dienstleistungen, um den Umsatz zu steigern und die Kosten zu senken.
3. Sie zeigen mehr Geschick beim Kauf und beeinflussen das Niveau der wirtschaftlichen Aktivität.
4. Der Wiederverkäufermarkt besteht aus Einzelpersonen und Organisationen, die von anderen hergestellte Waren weiterverkaufen.

5 Erzählen Sie den Text nach.

Клише, используемые при аннотировании текста или статьи

1. Ich glaube/meine/denke (nicht), dass... - Я (не) думаю, что...
2. Es sieht (nicht) so aus, als ob.. - Это выглядит/не выглядит так, будто (что)...
3. Mir scheint, als ob.. - Мне кажется, будто (что)...
4. Ich sehe das so:.. - Я вижу это так: .
5. Ich bin davon überzeugt, dass.. - Я убеждён в том, что...
6. Ich möchte hervorheben/unterstreichen, dass... - Я хочу подчеркнуть / отметить, что...
7. Ich stehe auf dem Standpunkt, dass... / Ich bin der Ansicht, dass... - Я считаю, у меня такое мнение, что..
8. Ich bin der (festen) Überzeugung, dass.. - Я (твёрдо) уверен, что..
9. Ich bin der Meinung, dass.. - Я такого мнения, что.../я считаю, что...
10. Der Artikel ist dem aktuellen Thema unserer Zeit gewidmet - Статья посвящена актуальной теме нашего времени.
11. Die Aktualität der Arbeit besteht darin, dass ... - Актуальность работы заключается в том, что ...
12. Das Hauptziel des Textes, die Information über ... zugeben - Основная цель текста - предоставить информацию о ...
13. Das Hauptziel des Textes kann folgenderweise formuliert werden. - Основная идея текста может быть сформулирована следующим образом.
14. Diese Frage wird in den Arbeiten von ... betrachtet. - Данный вопрос рассматривается в работах ...
15. Hauptbegriffe sind ... - Основные понятия ...
16. Unter dem Begriff "..." versteht man ... - Под термином "..." понимают ...
17. Am Anfang des Textes/des Artikels schreibt der Autor über ... - В начале текста автор пишет о ...
18. Am Anfang des Textes schreibt man ... - В начале текста говорится о ...
19. Es wird betont/hervorgegeben/unterstrichen, dass ... - Подчеркивается, что ...
20. Es sei betont ... - следует подчеркнуть
21. Es sei hingewiesen ... - следует указать
22. Es wurde unterstrichen ... - было отмечено
23. Es wird konstatiert/mitgeteilt -отмечается, сообщается
24. Am Schluss des Textes ... - в конце текста...

1.3.2. Критерии оценки

	Критерии оценки результатов выполнения практического задания	Максимальный балл за критерий оценки
1	2	3
1	Перевод текста (письменный перевод)	3
	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют	1

	общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста.	
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста.	0
2	Пересказ текста	2
	Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1
	При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
	ИТОГО:	5

1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Аттестация проводится в кабинете иностранного языка

1.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Основные учебные издания

12. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий язык для колледжей: Учебник для сред. проф. образования. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2019.-346 с.

13. Иванов А. В. Немецкий язык для менеджеров и экономистов : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. В. Иванов, Р. А. Иванова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 161 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09892-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

14. Миляева Н. Н. Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/475086>

Дополнительные учебные издания

15. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2 —C1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 158 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07839-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

Интернет – ресурсы

16. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

17. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>

18. Deutsche Welle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>

19. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>
20. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laenderlexikon.de/Deutschland/>

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

21. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.
22. Методические указания для обучающихся по выполнению самостоятельных работ.